



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/72
23 January 1997
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1997年1月22日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函附上1997年1月21日伊拉克共和国外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生给你的信,内容涉及土耳其继续采取敌对军事行动,公然侵犯伊拉克领土和领空。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

附 件

1997年1月21日

伊拉克外交部长给秘书长的信

谨提及1997年1月8日的信(S/1997/24,附件),内容涉及土耳其武装部队继续侵犯伊拉克共和国领土和领空,并通知你,这些部队仍以各种借口继续在伊拉克领土及其领空进行军事行动。详细情况如下:

1. 1996年12月18日14时,土耳其战斗机对伊拉克阿马迪亚东北面的巴伊沙拉、库利比里、库利巴伊沙拉和亚扎地区进行轰炸。

2. 1996年12月18时19时,土耳其战斗机对伊拉克库利巴扎地区进行轰炸。

3. 1996年12月20日15时30分,土耳其战斗机对拉尼亚区伊拉克境内的瓦迪拉卡地区进行了轰炸。这次轰炸造成很多平民的房屋被毁,一些牲畜死亡。

4. 1996年12月29日,一批来自库延部落的土耳其村警、估计有250人,他们在一些土耳其情报官员的陪伴下,跨过国际边界线,对伊拉克境内扎胡东北面的锡纳和乌夫库兹地区进行间谍活动。这支部队随后撤回土耳其境内。

5. 1996年12月30日7时至14时之间,土耳其战斗机和直升飞机在上述地区进行侦察。在同一天14时30分时,伊拉克境内的锡纳、乌夫库兹和达什达戈地区遭到土耳其战斗机和直升飞机的空中轰炸。

6. 1996年12月30日,据估计兵力超过一个旅、由突击队员、警察、机械化步兵、装甲兵和武装村警组成的一支土耳其部队,在总部设在科塔克省的第23宪兵旅的指挥下,跨越国际边界,进入伊拉克境内的乌夫库兹、锡纳和巴努纳地区。这支部队还得到F-16和F-4型战斗机和Cobra直升飞机的增援。

7. 1996年12月31日,土耳其部队在伊拉克境内的乌夫库兹和胡里兹之间地区占据了8至10公里的阵地。他们占据了该地区的主要通讯中心和重要山丘。

8. 伊拉克政府向你通报土耳其的这些侵犯行为,并强烈谴责这种军事侵略行

径。土耳其部队多次轰炸伊拉克的城镇村庄,非法入侵伊拉克境内的行径,公然侵犯了伊拉克的主权以及领土和领空的不可侵犯性,这种行为不符合友好睦邻关系、《联合国宪章》、国际法准则以及1926年签订的伊拉克—土耳其边界协定。这种行为还破坏了整个区域的稳定。这种稳定已经受到破坏,主要原因是美利坚合众国及其伊拉克北部盟友制造了不正常的局势。

如我上一封信所述,土耳其政府应对其在伊拉克境内犯下的侵略行径及其所有后果承担一切国际责任。

伊拉克政府根据国际法的规定,保留就土耳其侵犯其领土及其领空造成的损失、以及因这些行为给伊拉克人民带来的人身伤害要求获得赔偿的合法权利。伊拉克政府通过你,再次要求土耳其政府重新考虑对伊拉克北部地区局势的政策,在考虑睦邻友好关系和相互尊重主权的基础上,促进两国间的协作,并消除使两国利益继续受到危害的原因。

通过你,我还要重申,伊拉克要求邻国土耳其尊重伊拉克的主权和领土完整,希望联合国履行《宪章》所规定的各项责任,制止不断恫吓和侵略我国的行为。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

伊拉克共和国外交部长

穆罕默德·赛义德·萨哈夫(签名)
